The beginning man.

Gundam 00 manga by Yun Kouga

supervision:
Seiji Mizushima & Yousuke Kuroda
creator:
Yoshiyuki Tomino

scan: ayonoi | translation: mike_s_6 | editing: furato

IT WAS UNEX-PECTED
SETSU-NAA
HOW'S YOUR SHOOT-ING?
JUST LIKE THE KNIFE, YOU NEED TO PRACTICE THE RIFLE
I BECAME
THE LAST ONE IN THE DYLANDY FAMILY
DON'T BE SPOILED! THIS
I'M ENTRUSTING THE RIFLE TO YOU

From Neil to his twin, Lyle inherited the name Lockon Stratos, "The man who soars as far as the stratosphere", and now...
The beginning man.

LOCK-ON
HEY
AFTER THIS
HOW DOES IT GO?
SO YOU'VE SEEN IT. HOW-EVER,
..WHY ARE YOU GET-TING YOUR-SELF DRUNK ?
AH, THIS?
IT'S GOOD TO GET DRUNK OCCA-SION-ALLY
I UNDER-STAND. I'LL COME WITH YOU
OH, YOU WON'T DRINK?
JOIN ME
I CAN ONLY COME WITH YOU

I SAW A MOVIE OF MY BROTHER.
I LAUGHED...
WE LOOK SO MUCH ALIKE!
LIKE PEAS FROM THE SAME POD.
I SEE, EVERYONE'S INITIAL REACTION AT THE START WAS NATURAL.
AREN'T TWINS JUST LIKE THAT?
VERY MUCH ...
WE BROKE CONTACT FROM AGE 12
WE'RE VERY FAR FROM THE USUAL KIND OF SIBLINGS
BECAUSE OF THAT, ALL OF OUR SIMILARITIES...
WERE FUNNY, WEREN'T THEY?

I DOOON'T UNDER-STAND
IF YOU LOOK YOU'LL UNDER-STAND!
I'M LYLE
HUH?
YOU'RE NOT NEIL?
THAT CAN'T BE...
YOU'RE NOT NEIL SO YOU CAN'T FIX IT
UH
AH
GIVE ME A LITTLE MORE TIME
NOOOO! NEIL WAS THE ONE WHO FIXED THAT BEFORE, SO...
NEEIL!
THAT'S ENOUGH, LET'S CALL NEIL
NAAH
GIVE IT TO ME!
I CAN DO IT!
STOP FIGHTING!!
AAAAH...
WHAT WERE YOU DOING?

HAVING A TWIN IS BORING
ALWAYS BEING COMPARED TO MY ELDER BROTHER IS BORING
IS THAT SO? THERE ARE PEOPLE WHO DO THAT?
NO ONE COMPARES US
THEY COMPARE US!!
YOU DON'T UNDER-STAND
BUT I THINK HAVING A TWIN IS INTEREST-ING
IT'S BORING !
LYLE AND NEIL DON'T LOOK COMPLETELY ALIKE, DO YOU
IS THAT SO?
MMM YES

THAT WAS THE FIRST GIRL I MET WHO SAID THAT WE DIDN'T LOOK ALIKE
OH....
YOU DON'T DIFFER IN CHARACTER
EH_
LYLE !
.....
CAUSE I'VE REALIZED MY LIMI-TATIONS WITH IT
NO...
ARE YOU SERIOUS IN DROPPING MARKS-MANSHIP ?!
WELL, YOU HAVE !
YOU HAVEN'T REACHED YOUR FULL SKILL POTENTIAL
WHAT A WASTE !

I DON'T WANT TO DO THE SAME THINGS YOU DO
LYLE !?
DON'T TOUCH ME !
THAT HAS NOTHING TO DO WITH YOU WHAT ARE YOU PEEVED AT?
PEEVED ?!
HUH ?
ANEW ...
MY INITIAL ATTRACTION TO ANEW WAS...

PRO-
BABLY
BECAUSE SHE WAS A WOMAN WHO DIDN'T KNOW MY ELDER BROTHER
YEAH, PRO-
BABLY
HOW-
EVER
I FELL IN LOVE WITH HER
BECAUSE SHE WAS A GOOD WOMAN
WHAT MEMORY AND EMOTION OF HERS WAS CREATED IN ME?
I DON'T UNDER-
STAND
BUT I CAN'T FORGET HER

LYLE
I LOVE YOUR FINGERS
WHEN YOU DO THIS
YOUR FEELINGS SEEM TO FLOW
AND THERE'S NOTHING
NOTHING I'M AFRAID OF...
IT WASN'T A MIS-TAKE
IF YOU MADE A MISTAKE, THEN I ALSO HAVE HAD TO MAKE ONE

I READ MY BROTHER'S DATA
AFTER OUR FAMILY BECAME ASUNDER, HE BECAME A SNIPER UNTIL HE JOINED CB
KNOWING MY ELDER BROTHER, I THOUGHT THAT UNPLEASANT WORK WAS ONLY FOR ME
BECAUSE HE WAS CONVINCED TO DECIDE WITHOUT PERMISSION TO DEFEND ME
HE HAD DIED QUICKLY
I DON'T HAVE A HOUSE TO RETURN TO EITHER
IT'S REALLY MY PATH TO BE ALONE, ISN'T IT ?
WHY DIDN'T HE CALL ME BEFORE?
WHY... WHY DIDN'T I MEET HIM WHILE HE WAS STILL ALIVE!
MY BROTHER IS GONE
ANEW IS ALSO GONE
FOR WHOSE SAKE SHOULD I DIE?

IT WAS SOR-ROW-FUL
EVEN THOUGH THERE IS LIFE THAT DISAP-PEARS
ALL THE TIME NEVER FORGOT-TEN,
IT KEEPS LIVING IN SOMEONE'S MEMORY
THEY HAVE SUCCEEDED IN BUILDING THE WORLD FOR A LONG TIME
HOWEVER, HUMANS ARE MYS-TERIOUS
EVEN THOUGH THEY ARE WEAK AND FRAGILE
THE PURPOSE OF OUR FIGHTING IS FOR THE FUTURE
DO NOT FIGHT FOR THE SAKE OF
DYING
HUMANS ARE EPHEMERAL BEINGS
IT IS EASILY BROKEN, AND IT WILL NEVER AGAIN COME BACK
YOU CAN DIE IN AN INSTANT EVEN IF YOU DESPERATELY TRY TO LIVE
I WAS NOT ABLE TO SAVE LOCKON
EVERYONE ALSO LOST A COMPANION
I DIDN'T COME IN TIME EITHER

YOU SPOKE OUT FROM OUR EMOTIONS, HUH
AAH,
I FIGHT FOR THE FUTURE OF MANKIND
THAT'S WHY
THERE IS A PERSON WHO CAN MAKE A FLOWER BLOOM INSIDE ME
EVEN WITH A HUMAN SUCH AS ME
EVEN IF FIGHTING IS THE ONLY THING I CAN DO

IT'S SPECIAL SERVICE
FOR LOCKON STRATOS
AH
OOOOH
THESE THINGS, YOU WERE ABLE TO SAY IT
I THOUGHT YOU WERE OFFENDED, BUT I DIDN'T EXPECT THIS
WELL, I SAID I WOULD COME WITH YOU
HAHA
THANK YOU
SE-TSUNA
fin.